

**Doutrina da Mensagem**



# **A Doutrina de Cristo n° 6**

*Jesus Veio em Nome de Seu Pai*

10 de agosto de 2011

**Brian Kocourek**

Tradução:  
**Diógenes Dornelles**

## **A Doutrina de Cristo Nº. 6**

### *Jesus Veio em Nome de Seu Pai*

10 de agosto de 2011

Pr. Brian Kocourek

1 Isaías 9:6

*Porque um menino nos nasceu, um filho se nos deu, e o principado está sobre os seus ombros, e se chamará o seu nome: Maravilhoso, Conselheiro, Deus Forte, Pai da Eternidade, Príncipe da Paz.*

2 2 João 3-11

*Graça, misericórdia e paz, da parte de Deus Pai e da do Senhor Jesus Cristo, o Filho do Pai, seja convosco na verdade e amor. Muito me alegro por achar que alguns de teus filhos andam na verdade, assim como temos recebido o mandamento do Pai. E agora, senhora, rogo-te, não como se escrevesse um novo mandamento para ti, mas aquele mesmo que desde o princípio tivemos: que nos amemos uns aos outros. E o amor é este: que andemos segundo os Seus mandamentos. Este é o mandamento, como já desde o princípio ouvistes, que andeis nele. Porque já muitos enganadores entraram no mundo, os quais não confessam que Jesus Cristo veio em carne. Este tal é o enganador e o anticristo. Olhai por vós mesmos, para que não percamos o que temos ganho, antes recebamos o inteiro galardão. Todo aquele que transgride, e não permanece na doutrina de Cristo, não tem a Deus. Quem permanece na doutrina de Cristo, esse tem tanto ao Pai como ao Filho. Se alguém vem ter convosco, e não traz esta doutrina, não o recebeis em casa, nem tampouco o saudeis. Porque quem o saúda tem parte nas suas más obras.*

3 Oremos. Querido Pai celestial, temos lido da Tua Palavra esta noite a profecia da vinda do Teu Filho a este mundo, e de como que Ele irá proclamar Quem Tu és e tudo sobre Ti. E de que Ele será tão parecido Contigo que as pessoas pensarão que Ele és Tu. Ajuda-nos Pai, então, enquanto lemos a Tua Palavra para saber manejá-la corretamente para que a nossa compreensão cresça em justiça, pois pedimos isto em nome de Jesus Cristo.

4 Agora, esta noite eu gostaria de olhar para a quinta área da doutrina de Cristo, que vamos examinar nesta noite que é a de que Jesus veio em nome de Seu Pai. Portanto, se Jesus veio em nome de Seu Pai, então o nome do Pai é Jesus. Hoje à noite nós queremos mostrar-lhe as evidências bíblicas mostrando não somente o fato de que Jesus veio em nome do Seu Pai, mas ao ter vindo em nome de Seu Pai isso merece um melhor exame sobre o relacionamento entre Jesus e o Seu Pai. Em outras palavras, sabendo que Jesus veio em nome de Seu Pai, significa para nós que esse relacionamento que Jesus tem com o Seu Pai como Filho de Deus reconheceu como o Deus e Pai de nosso Senhor Jesus Cristo.

5 Lemos para o nosso texto desta noite de Isaías 9:6 e de 2 João 3-9, para que tenhamos um bom discernimento da Palavra. Pois os Só-Jesus ou a crença unicista usa Isaías 9:6 para proclamar a sua doutrina de que Jesus é o Seu próprio Pai. Mas isso é porque eles não sabem ler.

6 Eles leem tudo isso junto como se eles estivessem correndo através de um livro para chegar ao seu término e depois para chegarem à conclusão de que este que é nascido é o Deus forte e Pai da Eternidade, sem parar para pensar nas contradições que eles leem para esta teoria deles. E isso é tudo o que é, é uma teoria, como a fé muçulmana e a fé budista e a fé católica nada mais são do que teorias feitas pelo homem, porque eles não sabem manejar corretamente a Palavra da Verdade.

7 Eles leem Isaías 9:6 assim: “Porque um menino nos nasceu, um filho nos foi dado: e o governo estará sobre os seus ombros, e o seu nome será: Maravilhoso, Conselheiro, Deus Forte, Pai da Eternidade, Príncipe da paz”. Eles leem tudo tão rapidamente e depois eles tiram a conclusão de que Jesus era o Seu próprio Pai, porque o menino de que eles dizem é o Deus forte, Pai da eternidade de que Isaías 9:6 fala. E isso não poderia estar mais longe da verdade. Ao fazer assim eles não só não

manejam corretamente a Palavra da verdade, mas eles mostram que são incapazes de sequer ler algumas palavras deste simples texto.

8 Então vamos lê-lo como se supõe que deveria ser lido, um pensamento de cada vez: Isaías 9:6 (1º pensamento) “Porque um menino nos nasceu”. Agora, vamos olhar para este primeiro pensamento aqui. “Porque um menino nos nasceu”. Agora, se estamos lendo e pensando ao mesmo tempo, que eu sei que algumas pessoas não pensam sobre o que elas leem, elas apenas leem, e misturam as palavras todas juntas, mas se você ler atentamente e pensar sobre o que você está lendo, você terá que fazer a si mesmo esta pergunta: se esse menino nasce, então ele tem um começo, portanto, não é o Pai da eternidade ou eterno. Em segundo lugar, este versículo fala de um menino, um filho, e depois um pai, por isso, é evidente que ele está falando de dois seres diferentes aqui. Em terceiro lugar, se esse menino nasce, então alguém tinha que ser antes dele para dar à luz a ele. E em quarto lugar a palavra “nascido” sugere raça e linhagem, e em quinto lugar esta palavra “nasce” também sugere “trazer à luz”.

9 O segundo pensamento que vemos neste versículo: “um filho se nos deu”. Agora, este versículo nos diz duas coisas aqui. 1º: um filho que é nascido. E em segundo lugar, ele é um dom, pois se ele é dado, então ele é um dom. E devemos admitir corretamente que aquele que dá o dom é maior do que o dom em si. Então temos que fazer a pergunta: se Ele é um dom Quem então Lhe deu?

10 Encontramos a resposta em João 3:16

*Porque Deus amou o mundo de tal maneira que deu o Seu Filho unigênito, para que todo aquele que Nele crê não pereça, mas tenha a vida eterna. Porque Deus enviou o Seu Filho ao mundo, não para que condenasse o mundo, mas para que o mundo fosse salvo por Ele. Quem crê Nele não é condenado; mas quem não crê já está condenado, porquanto não crê no nome do unigênito Filho de Deus. E a condenação é esta: Que a luz veio ao mundo, e os homens amaram mais as trevas do que a luz, porque as suas obras eram más. Porque todo aquele que faz o mal odeia a luz, e não vem para a luz, para que as suas obras não sejam reprovadas. Mas quem pratica a verdade vem para a luz, a fim de que as suas obras sejam manifestas, porque são feitas em Deus.*

11 O terceiro pensamento que vemos neste versículo é: “o principado estará sobre os seus ombros”. Agora, verificamos que isto também é falado no livro de Lucas. Lucas 1: 32

*...será chamado filho do Altíssimo; e o Senhor Deus lhe dará o trono de Davi, Seu pai;*

12 O quarto pensamento que encontramos neste versículo diz: “Seu nome será Maravilhoso, Conselheiro, Deus Forte, Pai da Eternidade, Príncipe da paz”. Agora, não vamos somente ler de lado a lado isto como um livro, porque se fizermos isso encontraremos algumas inconsistências reais ao assim fazê-lo.

13 Portanto, vamos examinar a última parte que lida com o nome deste Filho, esse Filho que vai nascer. Aqui diz que o Seu nome será chamado “Maravilhoso” (então devemos perguntar a nós mesmos: “maravilhoso” é um nome? Não!). Ele diz que o Seu nome será chamado de “Conselheiro” (por isso devemos nos perguntar: “conselheiro” é um nome? Não! É um título.). Seu nome será chamado de “Deus Forte”, (por isso devemos nos perguntar: “Deus forte” é um nome? Não! Não é um nome.) Seu nome será chamado de “Pai da eternidade” (“eterno” é um nome? Não! “Pai” é um nome? Não!! Então “Pai eterno” é um nome? E a resposta ainda é não!!!!) Aqui diz que o Seu nome será chamado de “Príncipe da Paz” (Então fazemos para nós mesmos a pergunta novamente: é “Príncipe da Paz” um nome? E a resposta ainda é um retumbante: Não!!!!)

14 Agora, há somente um nome do Pai Eterno, Deus Forte, Conselheiro, etc. Esse nome é Jesus. Então, por que essa descrição deste menino, desse filho que nasce e que é dado? Por que aqui diz que o Seu nome será chamado se todas estas coisas não são nomes, mas títulos de alguém ou de algo? Então quer dizer que o Seu nome será “chamado”?

15 Bem, a nossa resposta pode ser encontrada no erro cometido pelos tradutores da palavra hebraica “qara” para o idioma inglês, pois há somente duas palavras em inglês para o qual esta palavra hebraica pode ser traduzida, e uma é “chamado” e a outra é “proclamar”. Esta palavra hebraica com a qual estamos lidando, “qara”, os tradutores erraram no seu julgamento de palavras, por sua falta de compreensão da Divindade. Lembre-se de que todas as traduções em inglês foram feitas por

trinitarianos, que é um pouco esquisito para começar ao aceitar um conceito de que Deus é feito de algum conselho de três. Então escolheram a palavra “chamado” ao invés da palavra real que está mais próxima da definição hebraica, que significa na realidade “proclamar”. Eles torceram o versículo inteiro para dizer algo que é muito confuso e sem sentido, porque os títulos não são nomes. Mas os títulos podem proclamar Aquele que detém os títulos.

16 Há uma diferença entre dizer que o Seu nome “será chamado” e que o Seu nome deve “proclamar”. Porque dizer que o Seu nome “será chamado” e depois nos dar um monte de títulos e nenhum nome é não somente confuso, mas totalmente enganoso, como o que o versículo está nos dizendo aqui. Mas usar a palavra “proclamar” que é a tradução literal, traz harmonia para o versículo inteiro, porque o Seu nome deve “proclamar” o Deus poderoso, Seu nome deve “proclamar” o Pai da Eternidade, Seu nome deve “proclamar” o Maravilhoso Conselheiro e o Seu nome deve “proclamar” o Príncipe da Paz.

17 E não foi exatamente disso que Jesus disse que todo o Seu ministério tratou? Primeiro vamos ouvir João dizer em João 1:18

*Deus nunca foi visto por alguém. O Filho unigênito, que está no seio do Pai, esse O revelou.*

18 Depois nós ouvimos o próprio Jesus dizer isto em João 17: 26

*E Eu lhes fiz conhecer o Teu nome, e lho farei conhecer mais, para que o amor com que Me tens amado esteja neles, e Eu neles esteja.*

19 João 6:44-46

*Ninguém pode vir a Mim, se o Pai que Me enviou o não trouxer; e Eu o ressuscitarei no último dia. Está escrito nos profetas: E serão todos ensinados por Deus. Portanto, todo aquele que do Pai ouviu e aprendeu vem a Mim. Não que alguém visse ao Pai, a não ser Aquele que é de Deus; este tem visto ao Pai.*

20 João 15:24

*Se Eu entre eles não fizesse tais obras, quais nenhum outro tem feito, não teriam pecado; mas agora, viram-nas e Me odiaram a Mim e a Meu Pai.*

21 João 14:7

*Se vós Me conhecêsseis a Mim, também conheceríeis a Meu Pai; e já desde agora o conheceis, e O tendes visto.*

22 João 5:37

*E o Pai, que Me enviou, Ele mesmo testemunhou de Mim. Vós nunca ouvistes a Sua voz, nem vistes o Seu parecer.*

23 Agora, se as pessoas entendessem inglês corretamente elas saberiam que a palavra “chamado” significa “anunciar”. Se eu chamei algum nome eu estou anunciando o seu nome. Se eu chamo o seu nome do outro lado da rua, significa que estou anunciando o seu nome. Então “Seu nome será chamado” na realidade significa “Seu nome deverá anunciar, proclamar”. Mas a melhor palavra teria sido como esta palavra é geralmente traduzida como em outros versículos da Escritura e que é “proclamar”.

24 João 5:43

*Eu vim em nome de Meu Pai, e não Me aceitais; se outro vier em seu próprio nome, a esse aceitareis.*

25 **O Lugar de Adoração Escolhido Por Deus** ( 20/02/1965) § 24

*E agora encontramos que Jesus disse também: “Eu vim em Nome de Meu Pai, e não Me aceitais.” Então, o Nome do Pai deve ser Jesus. Isso mesmo. O Nome do Pai é Jesus, porque Jesus disse-lhes: “Levo o Nome do Meu Pai. Venho em Nome de Meu Pai, e não Me aceitais.” Então, Seu Nome era Jesus. E Gabriel O chamou de Jesus, os profetas O chamaram de Jesus, e Ele absolutamente era Jesus. Antes de Seu Nascimento, até o santo profeta chamou Seu Nome de Emanuel, que é “Deus conosco.” Então, “Deus Se manifestou em carne, para tirar o pecado do mundo,” e, ao assim fazer, Ele recebeu o Nome de Jesus. Por isso, Jesus é o Nome. E o Nome foi colocado num Homem; não numa igreja, não numa denominação, não num credo, mas num Homem!*

*Ele escolheu colocar o Seu Nome em Jesus Cristo. Agora encontramos que então Ele Se torna o lugar de adoração a Deus, onde você O adora. Mesmo antes Dele ter nascido, o Seu Nome foi chamado Jesus. Foi tão importante que, foi comunicado à Sua mãe pelo Anjo Gabriel, que Seu Nome seria chamado “Jesus, Filho de Deus,” o que Ele era.*

26 João 10:25

*Respondeu-lhes Jesus: Já vo-lo tenho dito, e não o credes. As obras que Eu faço, em nome de Meu Pai, essas testificam de Mim.*

27 Por isso que o nome do Pai foi Jesus, o mesmo nome dado ao Filho. O apóstolo Paulo disse: “Deus estava em Cristo reconciliando o mundo Consigo mesmo”. Ele não disse que Deus era Cristo, mas que “Deus estava em Cristo”. 2 Coríntios 5:19: “Deus estava em Cristo”. Paulo não está ensinando aqui que Jesus era a plenitude da Divindade, mas ele está ensinando que Nele habitava a plenitude da Divindade.

28 Colossenses 2:9

*Nele habita toda a plenitude da Divindade.*

Pedro não ensinou que o Espírito Santo era Jesus, mas testemunhou que Deus, o Pai falou e disse que Ele desceu e habitou em Seu Filho.

29 **O Deus Desta Era Maligna** (1/08/1965) § 112

*E quando Jesus disse: “Ide e batizai-os no nome do Pai, do Filho e do Espírito Santo”, assentando isso ali para cegar o incrédulo... Observe. Por que Pedro não levou aquilo palavra por palavra? Ele tinha que fazê-lo. Se um homem é batizado nos títulos Pai, Filho e Espírito Santo, ele nunca foi batizado de maneira alguma; ele não tem nenhum nome. Pai não é nome; Filho não é nome, Espírito Santo não é nome. Espírito é o que Isto é, como eu sou humano. É o Espírito Santo. Pai é um título; eu sou um pai. Filho é um título; eu sou filho. Humano é um título; isto é o que eu sou. Mas o meu nome é William Branham. E o Nome do Pai, do Filho e do Espírito Santo é no Nome de Jesus Cristo. Jesus disse: “Eu vim no nome de Meu Pai”? Qual é o nome do Pai? Qualquer filho vem no nome de seu pai, e o Nome do Pai é Jesus Cristo. Vê? Vê o que eu quero dizer?*

30 Deuteronômio 16:1-6

*Guarda o mês de Abibe, e celebra a páscoa ao Senhor teu Deus; porque no mês de Abibe o Senhor teu Deus te tirou do Egito, de noite. Então sacrificarás a páscoa ao Senhor teu Deus, das ovelhas e das vacas, no lugar que o Senhor escolher para ali fazer habitar o Seu nome. Nela não comerás levedado; sete dias nela comerás pães ázimos, pão de aflição; porquanto apressadamente saíste da terra do Egito, para que te lembres do dia da tua saída da terra do Egito, todos os dias da tua vida. Levedado não aparecerá contigo por sete dias em todos os teus termos; também da carne que matares à tarde, no primeiro dia, nada ficará até à manhã. Não poderás sacrificar a páscoa em nenhuma das tuas portas que te dá o Senhor teu Deus; senão no lugar que escolher o Senhor teu Deus, para fazer habitar o Seu nome, ali sacrificarás a páscoa à tarde, ao pôr do sol, ao tempo determinado da tua saída do Egito...*

31 **Eventos Modernos Esclarecidos Por Profecia** (6/12/1965) § 64

*“Não Me adorareis junto a toda porta que Eu vos dei; mas há uma Porta, e nessa Porta Eu colocarei o Meu Nome.” E onde o Senhor coloca o Seu Nome, esse é o lugar em que Deus receberá o seu sacrifício. Nós fizemos todos os tipos de portas, mas Deus fez uma Porta. Deus fez uma Porta, e essa Porta era... São João capítulo 10, Jesus disse: “Eu sou a Porta.” Deus colocou o Seu Nome em Jesus. Você crê nisso? Ele era o Filho de Deus. Todo filho vem em nome de seu pai. Ele disse: “Eu venho em Nome de Meu Pai, vós não Me aceitais.” Eu venho em nome de meu pai, você vem em nome de seu pai. Jesus veio em Nome de Seu Pai, portanto o Nome de Seu Pai é Jesus; (exatamente), porque Ele veio em Nome de Seu Pai. “E não Me aceitais. Outro virá, e a ele aceitareis.” Vocês tomarão suas denominações e seguirão com elas. Simplesmente sigam em frente, a Bíblia diz: “Eles foram levantados para preencher este lugar. Cegos, nus, e não o sabem.” Igreja, religião, oh, muitos piedosos, exatamente como Caim foi; faz um sacrifício, faz tudo exatamente como Abel fez. Mas por revelação lhe foi revelado qual era o sacramento, não frutos do campo e algo a fazer com sua mão. O crente consegue ver a Palavra feita carne; os outros não conseguem ver isto.*

32 **Queríamos Ver a Jesus** (12/06/1958) § 55

*Olhe. Quando Ele esteve aqui na terra, quantos sabem que essa era a Coluna de Fogo que seguiu os filhos de Israel no deserto, que Ela era o Cristo, o Anjo da aliança? Tudo bem. E quantos sabem que esse foi Jesus em Jesus, o mesmo Espírito?*

**33 Hebreus 1:1-5**

*Havendo Deus antigamente falado muitas vezes, e de muitas maneiras, aos pais, pelos profetas, a nós falou-nos nestes últimos dias pelo Filho, a Quem constituiu herdeiro de tudo, por Quem fez também o mundo. O qual, sendo o resplendor da Sua glória, e a expressa imagem da Sua pessoa, e sustentando todas as coisas pela Palavra do Seu poder, havendo feito por Si mesmo a purificação dos nossos pecados, assentou-Se à destra da majestade nas alturas; feito tanto mais excelente do que os anjos, quanto herdou mais excelente nome do que eles. Porque, a qual dos anjos disse jamais: Tu és Meu Filho, hoje Te gerei? E outra vez: Eu Lhe serei por Pai, e Ele Me será por Filho?*

**34 O Único Lugar de Adoração Escolhido Por Deus (28/11/1965) § 93**

*Agora, um filho sempre vem no nome de seu pai; qualquer filho vem no nome de seu pai. Jesus disse: “Eu vim no Nome de Meu Pai”. Então, qual é o Nome do Pai? Qual é o Nome do Filho? E Ele disse: “Um pouco e o mundo não Me verá mais, mas vós Me vereis”. O que acontece é que Ele vem na forma do Espírito Santo, o mesmo Jesus. É por essa razão que eles estavam adorando: “Oh, Jesus” Vê, vê? Pai, Filho e Espírito Santo: Isto é o Senhor Jesus Cristo. Isso é tudo. “Eu vim em Nome de Meu Pai e vós não Me aceitais”.*

**35 O Único Lugar de Adoração Escolhido Por Deus (28/11/1965) § 89**

*Porém devemos descobrir onde Ele pôs o Seu Nome, porque é Nele que está a Sua única Porta provida. Amém. Glória. Observe. Onde Ele pôs o Seu Nome? Em Seu Filho. “Oh” você diz, “agora espere um minuto, irmão Branham. Esse foi o Filho, não o Pai”. O filho sempre leva o nome de seu pai em todo caso. Eu vim a esta terra em nome de um Branham, porque o nome de meu pai era Branham. Jesus disse: “Eu vim em nome de Meu Pai e vós não Me aceitais”. Você quer uma Escritura sobre isso? S. João 5:43. Vê? “Eu vim em Nome de Meu pai, e vós não Me aceitais”. Então o Pai pôs o Seu próprio Nome, o qual é Jesus, no Filho. Ele é o caminho; Ele é a porta; Ele é a Casa; Ele é onde Deus escolheu para pôr o Seu Nome. Deus nunca pôs o Seu Nome em mim! Ele nunca pôs Isso na igreja; Ele nunca pôs Isso na metodista, batista, católica; mas Ele pôs Isso em Cristo, o Emanuel Ungido.*

**36 Envergonhados Dele (11/07/1965) § 90**

*Qualquer filho vem em nome de seu pai. Eu vim em nome de meu pai. Vocês homens, vem em nome do seu pai. E qual era o Seu nome, qual é o Nome do Pai? Jesus. Ele: “Vim em nome de Meu Pai, vós não Me aceitais”. Agora, Sua Noiva terá o Seu Nome, é claro. Eu tomei uma mulher, pelo nome de Broy, e ela se tornou uma Branham. Ele está vindo para uma Noiva, certifique-se e lembre-se disso enquanto você vem para a piscina. Vamos inclinar nossas cabeças agora.*

**37 O Lugar de Adoração Provido Por Deus (25/04/1965) § 53**

*Deus tem um caminho provido. Não é metodista, batista, presbiteriana, mas é Jesus Cristo pelo novo nascimento, crendo nessa Bíblia. Esse é o caminho provido por Deus, e o único caminho que Ele tem é em Jesus Cristo, Seu Filho. E em Seu Filho Ele colocou o Seu Nome. Seu... O Nome de Deus é Jesus, porque Ele veio em Nome do Seu Pai. E assim esse seria o Nome de Deus, porque Ele era Deus.*

**38 O Lugar de Adoração Provido Por Deus (25/04/1965) § 27**

*Agora, para apoiar isso, podemos tomar a Bíblia inteira para o apoio do que eu vou dizer. Pois o lugar que Ele escolheu está em Cristo, em Jesus Cristo. É Nele, Seu Filho, o Filho de Deus, Jesus Cristo. “Bem”, você diz, “Eu pensei que a Escritura lê aqui que Ele disse que iria escolher o lugar, e que Ele também colocaria o Seu nome nesse lugar”. Ora, o filho sempre leva o nome do pai. Meu nome é Branham porque meu pai era Branham. E Jesus disse que Ele veio em Nome do Pai. São João 5:43, “Eu vim em nome de Meu Pai e vós não Me aceitais”, portanto, aí está o lugar onde Deus colocou o Seu Nome, sob o sacrifício de Seu próprio Filho. Esse é o único Lugar provido por Deus que existe onde as pessoas podem se encontrar com Deus, que é em Cristo. Esse é o Seu Lugar provido, sem denominação, sem credo, nenhuma outra coisa, prometido por Deus para encontrar. Só em Jesus que Ele vai encontrar, por que esse é o único lugar em que o Seu nome está.*

## *Doutrina da Mensagem*

*Haverá Luz no tempo do entardecer; O caminho para a glória você certamente irá encontrar; No caminho das águas está a Luz hoje, Sepultado no precioso Nome de Jesus Cristo. Jovens e velhos arrependei-vos de todos os vossos pecados; O Espírito Santo certamente entrará; As luzes do entardecer vieram; É fato de que Deus em Cristo são um.*

Nota: A numeração dos parágrafos dos sermões aqui citados foi conservada de acordo com o texto original em inglês.

Tradução: Diógenes Dornelles

[diogenes.dornelles@yahoo.com.br](mailto:diogenes.dornelles@yahoo.com.br)

<http://diogenestraducoes.webnode.com.br>

[radiounife@hotmail.com](mailto:radiounife@hotmail.com)

[www.doutrinadamensagem.com.br](http://www.doutrinadamensagem.com.br)

Este sermão intitulado “A Doutrina de Cristo Nº. 6 – Jesus Veio em Nome de Seu Pai” (The Doctrine of Christ #6 - Jesus Came In His Father’s Name) foi pregado pelo irmão Brian Kocourek no dia 10 de agosto de 2011, quarta-feira à noite, no Tabernáculo do Companheirismo da Graça, em Lebanon, Ohio, EUA. Este texto foi traduzido na íntegra do inglês para o português em janeiro de 2012.